

El análisis del discurso “Los pinos nuevos” en una perspectiva medio ambiental

The analysis of the discourse “The new pines” in a half environmental perspective

Katiuska Ferrera Pantoja ¹

Odalis Lorié González ²

¹Instituto Vocacional de Ciencias Exactas “José Maceo Grajales”

²Universidad de Guantánamo

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1489-3466>

<https://orcid.org/0000-0002-1426-1792>

Correo(s) electrónico(s):

katiuskaferrera@nauta.cu¹

lorie@cug.co.cu

Recibido: 28/08/2021

Aceptado: 05/12/2021

Resumen: Se ofrece el proceder metodológico para el análisis del discurso “Los Pinos Nuevos” connotando el desciframiento de significados de vocablos y expresiones que expresan componentes naturales, lo cual constituye insuficiencia en las clases de análisis de textos martianos en la asignatura Español – Literatura. Se toma en cuenta enunciaciones por niveles de aprendizaje articuladas con imágenes, curiosidades y un audiovisual. El objetivo es decodificar la simbiosis hombre - naturaleza – sociedad como expresión de una valoración profunda y general en el fortalecimiento de una educación medio ambiental en los estudiantes. Se utilizaron métodos del nivel teórico y empírico donde se pondera lo sistémico estructural funcional.

Palabras clave: Análisis; Desciframiento; Enunciaciones; Orientaciones; Medio Ambiente; Componentes Naturales.

Introducción

El análisis de textos transversaliza los procesos didácticos en los diferentes niveles educativos, favorece la relación entre las estructuras del texto, su uso en diferentes contextos y en los procesos cognitivos implicados en la decodificación de significados, posee un carácter integrador de los saberes.

En la ciencia el análisis textual ha sido abordado desde diversas miradas, según la perspectiva de los investigadores, quienes en su mayoría coinciden es un proceso complejo en el cual intervienen las estructuras psicológicas, cognitivas, de motivación y orientación con variados procederes didácticos metodológicos y científicos metodológicos. Este componente de la lengua contribuye a percibir, descifrar e interpretar el mundo y el sistema de valores en cualquier tipo de aprendizaje conformando el saber del estudiante.

Particularmente el análisis del discurso "*Los Pinos Nuevos*" connotando el desciframiento de significados de vocablos y expresiones que expresan componentes naturales, constituye insuficiencia en las clases de Español – Literatura en la Educación Preuniversitaria. La concreción de dicho análisis en el estudio del texto martiano propuesto armoniza la connotación de la ética martiana, la determinación de prioridad y evolución del contenido formativo esencial, su significación en la práctica sistemática en la Educación Preuniversitaria e integración en la formación sociocultural de los estudiantes.

El III Perfeccionamiento Educacional para el Ministerio de Educación aspira al fortalecimiento del papel social y transformador de la educación cubana a la que se le ha designado asegurar múltiples principios en esta sociedad socialista, direccionada con una concepción dialéctica materialista y sostenida en la política martiana.

Dentro de los encargos encomendados al sistema educacional está proteger el entorno medio ambiental en el que vivimos, por tanto, es la clase el eslabón más cercano al logro de tan importante tarea.

Múltiples son los problemas sociales abordados en la obra martiana, con especial atención los referidos a los problemas medio ambientales, el análisis del discurso "*Los Pinos Nuevos*" connotando la significación martiana de vocablos y expresiones que refieren componentes naturales advierte un espacio para la transformación y fortalecimiento en los estudiantes de

una adecuada educación medio ambiental, siendo capaz de relacionar el contexto histórico y la posición que debe asumir en su actuar vigilante ante las riquezas naturales puestas en sus manos, reconociendo al hombre como parte activa de la naturaleza, lo antes dicho, revela la espiritualidad del pensamiento martiano en correspondencia con la actualización de una respuesta educativa y social que revele la relación entre el bienestar social con el medio ambiente.

En consecuencia, el artículo tiene el propósito de ofrecer el proceder metodológico para el análisis del discurso "*Los Pinos Nuevos*" connotando vocablos y expresiones que expresan componentes naturales, teniendo en cuenta, enunciaciones por niveles de aprendizaje las que sistematizan el enfoque cognitivo – comunicativo – sociocultural centrado en la relación rectora entre los componentes funcionales de la lengua.

Desarrollo

El análisis de textos es de vital importancia para el desarrollo del hombre en la sociedad, en lo singular es un procedimiento didáctico de gran utilidad para contribuir a que el estudiante integre los conocimientos lingüísticos adquiridos y descubra la relación entre la semántica, la sintaxis y la pragmática.

El propósito básico de la enseñanza del idioma español es que el estudiante domine la lengua materna, hablada y escrita de manera que llegue a disponer de ella como medio seguro de comunicación y expresión. Por tanto, la misión que le corresponde al docente es procurar que el mismo llegue a escuchar, hablar, leer y escribir con corrección, considerando el idioma como instrumento social.

Se le concede vital importancia al uso de medios audiovisuales, elemento que dinamiza la conducción del pensamiento, entrega una información visual más asequible a la fotografía memorística del estudiante, propicia un clima de motivaciones para el logro de esta actividad. El docente tiene que elaborar enunciaciones como guía que conduzca a la movilización del pensamiento desde lo general a lo particular, desarrollando el tránsito por los diferentes niveles de aprendizaje.

En el discurso se ofrecen abstracciones que articulan con el entorno ambiental, en relación al hecho, dígame cuando el autor concibe a los ocho estudiantes de medicina como (...) *la*

amapola más roja y más leve (...), como *árbol*, en la siguientes ideas los componentes naturales (*la amapola más roja*, *árbol* expresan multiplicación de la energía altruista de los 8 estudiantes de medicina asesinados injustamente; el autor hace corresponder las tumbas con los *semilleros*, entonces distingue esa juventud con más fuerza, la enaltece y la hace perdurar multiplicada. En el discurso se sustentan muchísimas ideas, como: (...) como los *vahos del amanecer*, *la virtud inmortal*, *orea la tierra tímida* (...); (...) *queremos a aquellas criaturas que el decoro levantó de un rayo hasta la sublimidad* (...); en estas ideas detalla la pertinente preservación de la existencia de la especie humana, que es parte de la naturaleza y la espiritualidad del pensamiento martiano para resaltar la simbiosis hombre - naturaleza - sociedad.

Martí en su discurso hace una relación recurrente entre el hombre, los fenómenos y los componentes naturales; simboliza la necesaria comprensión de la capacidad del hombre para incidir sobre el medio ambiente como elemento de este.

Para el análisis del discurso "Los Pinos Nuevos", se propone el proceder metodológico, toma en cuenta enunciaciones por niveles de aprendizaje las cuales guían el desciframiento de significados, permite el uso de medios de enseñanzas, tales como, el filme cubano: "Inocencia", de Alejandro Gil, curiosidades e imágenes.

El docente tendrá en cuenta los sucesivos razonamientos metodológicos para lograr en los estudiantes posiciones activas, reflexivas y reguladas:

- a) El texto como unidad fundamental.
- b) Determinación de la unidad del nivel sintáctico objeto de análisis.
- c) Selección del tipo de texto. Contexto cultural del que se toma.
- d) El propósito de la lectura.
- e) Capacidad cognoscitiva y nivel de competencia lingüística que poseen los alumnos.
- f) Cumplimiento efectivo del objetivo de la clase mediante el análisis textual.

Proceder

1. Análisis del discurso "Los Pinos Nuevos" en su relación hombre – naturaleza- sociedad.

- Orientación para el trabajo con el contexto histórico y el tipo de texto. (discurso martiano)
- Motivación a la lectura intencionada del discurso en toda su extensión.
- Orientación de la búsqueda de significados contextual y semántico desconocidos.
- Identificación de procedimientos de cohesión textual.
- Análisis textual del discurso teniendo en cuenta los niveles: traducción, interpretación y extrapolación desde la concreción del enfoque cognitivo - comunicativo - sociocultural.

Orientación para el trabajo con el contexto histórico y el tipo de texto (discurso martiano): asegurar condiciones para el entendimiento del texto, conocimiento de las condiciones históricas y sociales (relación espacio temporal) asumiendo el motivo del discurso, fecha histórica del hecho y el contexto histórico en el que se realiza el análisis por el estudiante.

Tipo de texto y su intencionalidad comunicativa desentrañando otros saberes, en este caso particular como expresa Martí la relación del hombre con la naturaleza en su actuar en la sociedad. Determinar: qué conozco; qué es lo nuevo.

Lectura intencionada del discurso en toda su extensión: se indica la lectura del texto en toda su extensión, con enunciaciones que garanticen la familiarización con el texto y un primer análisis, se asegura una lectura oral- expresiva por el docente o un buen lector; luego una lectura en silencio que propicie desarrollo del estudiante las actividades esenciales y finalmente una lectura oral- expresiva.

Orientación de la búsqueda de significados contextual y semántico desconocidos: no debe confundirse esta búsqueda cuya esencia es la significación en el contexto el trabajo con el vocabulario. Se trata de saber lo que significan vocablos y expresiones en cada contexto en que es utilizado, para poder evaluar el traslado de significados conceptual o léxico en cada momento que se emplea, su influencia y la que ejercen sobre las palabras que la rodean o las que desconocemos.

Identificación de procedimientos de cohesión textual: se atenderán, a partir de textos seleccionado, los procedimientos que se utilizan para lograr la cohesión en el texto trabajado, la recurrencia o repetición de un elemento del texto en el texto mismo, se suele considerar como uno de los procedimientos fundamentales. Se distinguen diversos tipos de repetición:

- La repetición léxica de lo designado. (componentes de la naturaleza)
- La sustitución léxica. (contextualización)
- Demostrativo.

Análisis textual del discurso teniendo en cuenta los niveles: traducción, interpretación y extrapolación desde la concreción del enfoque cognitivo - comunicativo - sociocultural: no sólo permite el desarrollo de la competencia lingüística, es decir, el conocimiento de la estructura de la lengua en palabras y oraciones (enseñanza normativa), sino que va mucho más allá, pues centra la atención en el análisis textual, en el texto, en el todo; un análisis que favorece la integración de la semántica, la pragmática y la morfosintaxis en el que se establece un proceso dialógico interactivo para poder comprender la verdadera significación que toman las palabras en el acto comunicativo dado. Se trata entonces de utilizar una clase participativa, desarrolladora, contextualizada centrada en el texto.

Orientación del docente para el análisis del discurso "*Los pinos nuevos*".

"Los pinos nuevos", de José Martí, (27 de noviembre de 1991), en velada homenaje organizada por la convención de Tampa en conmemoración al fusilamiento de los ocho estudiantes de medicina. La actividad tiene como objetivo contextualizar algunos recursos de la naturaleza que Martí lo utiliza como elemento distintivo, teniendo en cuenta su contextualización para ofrecer una imagen del hombre y su relación con la naturaleza -la sociedad.

Propuestas de enunciaciones por niveles:

Nivel de traducción

1- ¿Qué hecho histórico en particular aborda el discurso?

2- ¿Diga en un sintagma nominal qué expresa el texto?

3- Localiza en el texto vocablos que expresen componentes naturales con:

- ☛ significados similares, ten en cuenta su significación semántica y contextual: espacio (horizonte), cavidad, (cuenca) surtidor (manantial) tormenta (tempestad)
- ☛ significados contrarios a: desierto (bosque), visible (claro)

3.1-Teniendo en cuenta lo que dice el texto completa con el vocablo adecuado: (**mas o más**)

- ☛ No ____ jóvenes muertos injustamente para Cuba. (**mas o más**)
- ☛ Recordar ____ los héroes desconocidos. (**mas o más**)
- ☛ Los jóvenes ____ comprometidos serán eternamente héroes. (**mas o más**)

3.2 ¿Qué parte de la oración has usado en cada caso? Clasifícala. Redacta una oración con el vocablo no utilizado en el completa.

3.3 ¿Relaciona los elementos gramaticales que tú consideres palabras claves en un esquema lógico?

Interpretación

4.-En las ideas ofrecidas, qué estructura gramatical te hacen reconocer el hecho. Subráyala. Escoge una de las ideas y exalta la relación del hecho con la naturaleza, tratando de coincidir con el pensamiento martiano.

- ☛ (...) las tumbas tienen por lenguaje las flores de resurrección que nacen sobre las sepulturas; (...)
- ☛ (...) El árbol que da mejor fruta es el que tiene debajo un muerto. (...)
- ☛ (...) Del semillero de las tumbas levántese impalpable. (...)

1 Marca con una X el recurso lingüístico que significa en el discurso:

- ☛ --- símil --- personificación --- imagen --- hipérbaton

4.1.- ¿Por qué arribaste a esa conclusión, justifica tu respuesta con fragmentos del discurso? Lee en voz alta el texto elaborado. Ten en cuenta la relación que el autor establece con elementos naturales. Ejemplifica los demás recursos lingüísticos presentes en el discurso.

5.- En una abstracción del hecho, expresa tus consideraciones por qué Martí titula su discurso: "Los Pinos Nuevos".

6.- ¿Qué elementos de la naturaleza utiliza Martí para significar los 8 estudiantes de medicina fusilados injustamente? Diga la categoría gramatical utilizada.

6.1 - Expón tus consideraciones en un texto breve.

7.- Exterioriza en un texto argumentativo la relación que logra Martí entre el hecho, elementos de la naturaleza y la sociedad. Apóyate en ideas expresadas en el texto que han conmovido tus sentimientos.

Extrapolación

8.- Martí mezcla elementos de la naturaleza con los jóvenes caídos injustamente. Apóyate en la siguiente idea, reflexiona en un escrito.

(...) *El sol* lucía en *el cielo* cuando sacó en sus brazos, de la fosa, los huesos venerados: ¡jamás cesará de caer *el sol* sobre el sublime vengador sin ira! ¡Cesen ya, puesto que por ellos es la patria más pura!

9. - Lee la idea contenida en el discurso:

(...)” *La amapola* más roja y más leve crece sobre las tumbas desatendidas. *El árbol* que da mejor *fruta* es el que tiene debajo un muerto.”

9.1-Argumenta la idea a dada, ten en cuenta las imágenes.



Imagen 1. Google imágenes

9.2 - En un texto concreta la sostenida relación que Martí expresa en cómo crece *la amapola* con las tumbas desatendidas. Ten en cuenta las curiosidades siguientes:

- ☛ La amapola es una flor que significa consuelo y esperanza. Especialmente consuelo en tiempos de necesidad cuando todo parece que se complique, es entonces cuando se estima que esta flor puede arrojar esperanza y positivismo.
- ☛ Una de las características más resaltantes de la amapola es su necesidad de nitrato en el suelo, y es que solo crece en los suelos que han sido removidos. Es por eso que nunca la encontrarás en un campo olvidado hace mucho tiempo, o en un bosque.

- ☛ La amapola roja es empleada para hacer homenaje a los caídos en la guerra. Se considera que lo que provoca es el enaltecimiento al patriotismo.
- ☛ Se trata de una planta muy ligada a la actividad humana.

9.3- ¿Constituye un símbolo martiano *la amapola* en el texto? Responde en no menos de 12 líneas tus consideraciones.

9.4- En el texto martiano quiénes son representados con el árbol.

9.5- Lee las curiosidades. Escoge una y expresa tus consideraciones de por qué el autor utiliza este elemento de la naturaleza para resaltar el hecho histórico.

- ☛ El árbol es un símbolo ancestral que representa a la vida en perpetua evolución y, en especial, a la vida del reino vegetal. Los árboles ponen en comunicación los tres niveles del cosmos. En el nivel subterráneo, encontramos a las raíces hundiéndose y penetrando en las profundidades. En el nivel de la superficie, encontramos al tronco y sus primeras ramas. En el nivel celestial encontramos a las finas ramas y verdes hojas mirando la luz mientras son acariciadas por el viento.
- ☛ El árbol es símbolo de regeneración perpetua y de vida en el sentido más dinámico.
- ☛ Beneficios los árboles para los seres vivos: producen oxígeno, purifican el aire, forman suelos fértiles, evitan la erosión.

Extrapolación del discurso con la película cubana "Inocencia"

Visualización de la película cubana "*Inocencia*"

Género: Ficción.

Autor: Alejandro Gil.

La película "*Inocencia*" pertenece al género ficción. Inspirada en el trágico suceso ocurrido el 27 de noviembre de 1871, el fusilamiento de los ocho estudiantes de medicina por las autoridades coloniales españolas.

Su visualización favorece la comprensión del hecho histórico en su contexto y desarrolla la memoria fotográfica de los estudiantes en la aprehensión de la significación del hecho. El estudiante podrá observar dirigido con una guía enunciaciones el ambiente natural en que

transcurren las acciones. Esta guía toma en cuenta las categorías de lo general a lo particular.

Guía contentiva de enunciaciones:

- 1- ¿Cuál es el hecho histórico abordado en la película?
- 2- ¿Tiene relación título tema?
- 3- ¿Cómo se ha hecho eterno el recordatorio este hecho en Cuba?
- 4- ¿Qué personaje (es) históricos están representados en la película? Realza su actuación con los elementos naturales que consideres expuestos en la película.
- 5- ¿La forma en que son asesinados los 8 estudiantes de medicina la puedes comentar teniendo en cuenta fragmentos del discurso "Los Pinos Nuevos"?
- 6- ¿Te causó impresión el fusilamiento de los 8 estudiantes de medicina? Explica.
- 7- Recrea con tus palabras el ambiente natural en que fueron fusilados los 8 estudiantes de medicina, descríbelo dándole a cada elemento natural significado ante el hecho.
- 8- ¿Qué significación tuvo el personaje Fermín ante el fusilamiento de los 8 estudiantes de medicina? Ejemplifica con escena.
- 9- Hay alguna escena que muestre el desafío, la intransigencia de estos jóvenes o de uno en particular. Descríbelo, ten en cuenta la escena.
- 10- Es noviembre de 1871, cómo detallarías el entorno natural en que son sepultados los cadáveres. ¿Qué etapa del año se refleja?
- 11- ¿Qué caracteriza el otoño? ¿Cuáles de los rasgos del entorno natural en esta etapa se revelan en el filme?
- 12- En el cierre semántico del discurso se expresa: (...)” Rompió el sol sobre un claro del bosque y allí, al centelleo de la luz súbita vi por sobre las yerbas amarillenta erguirse, en torno al tronco negro de los pinos caídos, los racimos gozosos de los pinos nuevos: ¡Esos somos nosotros: pinos nuevos ¡(...)”
- 12.1- ¿En qué escena del filme cubano se representa la idea anterior?

13- ¿Cuál era el propósito de entrar en la noche al cementerio? Localiza una idea del texto que recree esta escena. Expón tus juicios.

14 -Expresa tus consideraciones en cuanto al accionar de Fermín Valdés Domínguez para demostrar la inocencia de sus condiscípulos.

15- ¿Por qué se contrasta este entorno natural con los cadáveres depositados?

16- ¿Cómo se ha hecho eterno el recordatorio este hecho en Cuba? Ten en cuenta la significación del hecho en la sociedad cubana actual.

17-Responde con tus palabras la siguiente afirmación:

Martí eterniza el hecho, vislumbra su actualidad en el comportamiento de los jóvenes, ubica al hombre como elemento natural a conservar.

18 - ¿Cuál es el epitafio que ofrece la película? Escríbele el tuyo.

19- Lee las curiosidades siguientes:

- ☛ Pinos: Árbol maderable. Es uno de los más importantes géneros desde el punto de vista forestal, tanto por la cantidad de especies como por el valor que tienen muchas de ellas, son arboles siempre verdes, mucho de grandes dimensiones. Son utilizados en la producción de madera de gran importancia económica.
- ☛ Pino cubano: Bella y esbelta planta endémica de las alturas al norte del oriente. Una de las plantas más hermosa de Cuba y endémica de este país, un árbol de hojas perennes, alcanza hasta 35 tamaño de altura, crece de forma silvestre, mejor dada es en los terrenos elevados, se produce por medio de semilla que deja caer el árbol.

19.1-Después de la lectura de las curiosidades, comenta qué significación tiene la idea final del discurso: (...)” ¡Esos somos nosotros: pinos nuevos ¡”

20 - ¿Consideras que esos jóvenes protagonistas de la película nacidos en los 90 han podido reflejar a toda luz este suceso tan trágico? ¿Te gustaría representar una de las escenas? ¿Por qué?

Conclusiones

Se propone el análisis del discurso " *Los Pinos Nuevos*" en su relación hombre – naturaleza-sociedad con propuesta de enunciaciones que guían la dinámica del cómo proceder. Se articula el análisis del texto con imágenes, curiosidades y el audiovisual " *Inocencia*". La valoración de las ideas contenidas en el texto martiano contribuye a la formación de una educación medio ambiental como otra vía para incidir en la transformación en el modo de actuación de los estudiantes de la Educación Preuniversitaria.

Referencias bibliográficas

- Aranda Creagh, O. (2013). Metodología para el análisis discursivo-funcional de textos literarios. (Tesis de Maestría). Santiago de Cuba.
- Aranda Creagh, O. (2015, enero-febrero). Dos escritores: Una misma inspiración. Revista IPLAC (1). <http://www.revista.iplac.rimed.cu>
- Aranda Creagh, O. & Martínez, O. (2018) El análisis de textos en la formación del profesor de español literatura: actualidad y perspectiva. En Revista electrónica Edusol (18) número especial. Guantánamo.
- Aranda Creagh, O. Isalgué, R & Martínez, O. (2018) Alternativas de análisis y construcción de textos literarios. Necesidad en la didáctica del Español y la Literatura. Curso Pos Congreso Universidad 2018.
- Aranda Creah, O. (2016) El análisis de textos literarios en la formación inicial del profesor de Español- Literatura. (Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas). Santiago de Cuba.
- Cisneros Garbey, S. et. al. (2009). La extrapolación en las video clases del preuniversitario. Informe de investigación Proyecto Comprensión textual en clases y video clases en preuniversitario. Universidad de Ciencias Pedagógicas "Frank País". Santiago de Cuba.
- Cisneros, S (2018) La orientación didáctica en la formación de profesores de español-literatura. Tesis de maestría para la obtención del título de máster en Didáctica del Español y la Literatura, La Habana.
- García Alzola, E. (1975). Lengua y Literatura. La Habana: Pueblo y Educación.

- García Alzola, E. (1976). Didáctica del idioma español. (Tomo I). La Habana: Pueblo y Educación.
- Gil Alejandro, (2018). Película "INOCENCIA", ficción, Ministerio de Cultura de la República de Cuba.
- Lubén Matos Y (2019), El análisis de los textos literarios martianos en la carrera licenciatura en educación. Español-Literatura. (Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas). Santiago de Cuba
- Lorié González, O. (2008) Modelo Didáctico de la Comprensión de Textos Escritos desde la Preparación de los Estudiantes de Primer Año Inicial de la Carrera Educación Primaria. (Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas). Santiago de Cuba
- Mañalich Suárez R. (1990) Taller de la palabra: Selección, introducción y notas. La Habana: Pueblo y Educación.
- Mañalich Suárez, R. (Comp.). (2005). Didáctica de las Humanidades. La Habana: Pueblo y Educación. Martínez.
- Ortega Vega, A. (2018) El análisis del epistolario familiar martiano. (Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas.) Santiago de Cuba.
- Roméu Escobar, A. (1990). Hacia un enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua materna. Trabajo presentado en el Evento Internacional Pedagogía 1990. La Habana.
- Roméu Escobar, A. (1992). Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media. La Habana: IPLAC.
- Roméu Escobar, A. (2003). Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana: Pueblo y Educación.
- Vitier Bolaños, C. (selec). Cuadernos martianos III. Preuniversitario. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación, 1995.

NOTAS ACLARATORIAS: Los autores declaran no tener conflictos de interés.